

神雕俠侶 金庸著 (八五六)

第五十七回 國難家仇

呂文煥道：「如此危急，便是好人，也得得救。」郭靖道：「不，好人怎能救？」「揚過心中一動，暗想：「莫錯殺了好人，莫錯殺了好人！」

郭靖叫道：「丐幫的兄弟們，跟我來！」說着奔下城頭，揚過也要隨去，郭靖道：「你昨晚練氣傷身，今日千萬不能用力，守在城頭給我掠陣吧。」揚過見蒙古兵屠戮漢人，真是當他們豬狗不如，本想隨郭靖去大殺一陣，聽了這話，心中一怔，又不免直說昨晚並非練功走火，只得回到城頭，但見郭靖率領一隊離衣漢子，大開西門，衝了出去，迂迴攻向

電話 MU 4-1754

### 紀經漢黃

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

特價  
日本即食水麵  
壹元九包

華發元  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.  
新電話 682-6574 682-6575

新到  
唐山冬瓜仔  
揀手鮮蓮藕  
花旗蝦肉  
台灣罐頭涼粉

壯士雖然個個身負武藝，一時之間却也不易取勝，被這攻城賊衆百姓見了，古軍分心，無人再能進攻，發一聲喊，四下逃散。

只聽得東邊城角聲響，風蹄奔騰，兩個蒙古千人隊疾衝而至，接着西邊又有兩個千人隊馳來，將郭靖等一羣人圍在城心，呂文煥在城頭見到蒙古兵圍攻，只嚇得心驚肉跳，那敢分兵去救。

揚過站在城頭觀戰，心中却是反響着郭靖那句話：「莫錯殺了好人，莫錯殺了好人。」

司公寶寶  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU. 1-7657

伯影相館  
YORKMAN STUDIO  
817 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住宅 874-9710

HUGO & ORRE  
曉哥柯氏  
水曜煖汽  
承接修理與安裝。各種熱水爐。煤油與煤氣。電力。煤油。清潔。去水。在華區服務有三十餘年。工作安當。價廉。已。隨時。電話：A. 5-6655 3-4207

廠麵東廣  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 4, B.C. AL 5-3221

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
電話 MU. 1-6513

T. V. REPAIR  
AL5-6360  
兩元  
華僑特價  
KEN CHAN  
陳天任  
2024 E. 4th AVE.

陸羽飯店  
Luk Yee Restaurant  
126 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Phone 682-3418

銷撰及編譯  
中西書信  
文件契約  
Chinese Publicity Bureau Ltd.  
中華出版社譯件部  
159 E. Hastings St. Vancouver B.C.

房藥大緬  
MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話：MU 4-8634

KIO KONG SIK CO  
髮絲光司公  
電話 MU 3-4929

廣珍首飾舖  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

誌里冷氣工程  
專辦大小商業房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。  
電話：八七六。三〇三九  
751 E. Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜煙通公司  
Vancouver Chimney Service  
684-2637

司公華強  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.  
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

廠造製味應榮榮  
價目印備  
函索即奉  
WING WING CO., LTD.  
450-460 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 254-3153 式五四。壹五五

VIADUCT DRUG STORE  
648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B. C.

富劉  
承接裝修土木工  
新電話 RE 8-3422

專家眼鏡較驗  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三遠行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
W 1-8829

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEPER ST., MU 4-1377

請用透明塑膠膠質  
保護社會保險証件  
加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免受潮或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

永隆銀行  
WING LUNG BANK LTD.  
經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦  
香港  
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權  
精修各種時眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
614 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

CHINESE HERBS  
11111 St. Pany Room 110  
KAMLOOPS, B. C. CANADA

吳國華辦事處啟  
專理各種保險 實業生意買賣  
商業區實業出賣  
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交有意銀七萬八千元，餘充銀期，定然詳細答覆。